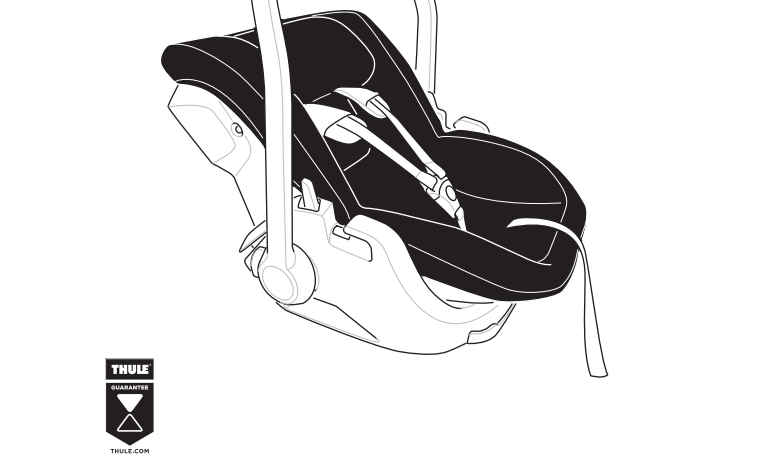


Instructions



5561235001 Bring your life thule.com

5561235001

WARNING

- IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD’S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.
- To be used under parental supervision.
- Never leave the child unattended.
- Do not let children play with this product.
- Always make sure that the seat cover does not interfere with the car seat’s integral harness. The harness should remain snug against your child’s body and should not be obstructed by the seat cover.
- Regularly inspect the seat cover for wear and tear. Do not use the product if it is damaged, torn or broken.
- Machine wash at 30 °C.
- The Thule Maple infant car seat cover is compatible with Thule Maple infant car seat. Do not use with any other products than Thule Maple.

5561235001

- Bring your life thule.com

5561235001

ES	ADVERTENCIA <p>IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU HIJO.</p> <ul style="list-style-type: none">Para uso bajo supervisión parental. No deje nunca al niño desatendido. No deje que el niño juegue con este producto. Asegúrese siempre de que la cubierta para el asiento no interfiera con el arnés integral del asiento para automóvil. El arnés debe permanecer ajustado contra el cuerpo del niño y no debe presentar obstrucciones por parte de la cubierta del asiento. Inspeccione regularmente la funda del asiento para comprobar si está desgastada. No utilice el producto si está dañado, rasgado o roto. Lavar a máquina a 30 °C. La cubierta de la silla de automóvil para bebé de Thule Maple es compatible con una silla de automóvil para bebé de Thule Maple. No lo use con cualquier otro producto que no sea Thule Maple.
DE	WARNUNG <p>WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN. NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN BEEINTRÄCHTIGT DIE SICHERHEIT DES KINDES.</p> <ul style="list-style-type: none">Unter elterlicher Aufsicht anwenden. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen. Achte stets darauf, dass der Sitzbezug den integrierten Gurt des Kindersitzes nicht beeinträchtigt. Der Gurt sollte stets eng am Körper des Kindes anliegen und nicht durch den Sitzbezug blockiert werden. Überprüfe den Sitzbezug regelmäßig auf Abnutzung. Verwende das Produkt nicht, wenn es beschädigt, zerrissen oder gebrochen ist. Maschinenwaschbar bei 30 °C. Der Thule Maple Bezug für Autokindersitze ist für den Thule Maple Autokindersitz vorgesehen und darf ausschließlich mit dem Thule Maple verwendet werden.
NL	WAARSCHUWING <p>BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING. DE VULSICHEID VAN HET KIND KOMT IN HET GEDRANG ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET OPVOLGT.</p> <ul style="list-style-type: none">Te gebruiken onder ouderlijk toezicht. Laat het kind nooit alleen achter. Laat het kind niet met dit product spelen. Zorg er altijd voor dat de stoelhoees het integrale harnas van het autostoeltje niet hindert. Het harnas moet goed aansluiten op het lichaam van uw kind en mag niet worden belemmerd door de stoelbekleding. Controleer de zitting regelmatig op slijtage. Gebruik het product niet als het beschadigd, gescheurd of defect is. Machinewas op 30 °C. De Thule Maple hoes voor autostoeltje is compatibel met het Thule Maple autostoeltje. Niet gebruiken met andere producten dan Thule Maple.
PT	AVISOS: <p>IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER AFETADA SE ESSAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS.</p> <ul style="list-style-type: none">Para ser usado sob supervisão dos pais. Jamais deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto. Não permita que seus filhos brinquem com este produto. Certifique-se sempre de que a capa do assento não interfira com o cinto integral do assento infantil. O cinto deve permanecer confortável contra o corpo da criança e não deve ser obstruído pela capa do assento. Inspeccione regularmente a capa do assento quanto a sinais de desgaste. Não use o produto se ele estiver danificado, rasgado ou quebrado. Lave à máquina a 30 °C. A cobertura para assento infantil para veículos Thule Maple é compatível com o assento infantil para veículos Thule Maple. Não use com produtos diferentes do Thule Maple.

5561235001

5561235001

IT	ATTENZIONE <p>IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. LA SICUREZZA DEL BAMBINO PUÒ ESSERE COMPROMESSA SE NON SI SEGUONO QUESTE ISTRUZIONI.</p> <ul style="list-style-type: none">Naudoti prižiūrint tėvams. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros. Neleiskite vaikiu žaisti su šiuo produktu. Assicurarsi sempre che il rivestimento del seggiolino non interferisca con l'imbracatura integrale del seggiolino auto. L'imbracatura deve rimanere aderente al corpo del bambino e non deve essere ostruita dal rivestimento del seggiolino. Ispezionare regolarmente il rivestimento del sedile per verificarne l'usura. Non utilizzare il prodotto se danneggiato, strappato o rotto. Lavare in lavatrice a 30 °C. La copertura per seggiolino auto Thule Maple è compatibile con il seggiolino auto Thule Maple. Non usare con prodotti diversi da Thule Maple.
SV	VARNING <p>VIKTIGT – LÄS NOGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DE HÄR INSTRUKTIONERNA.</p> <ul style="list-style-type: none">Ska användas under överinseende av förälder. Lämna aldrig barnet utan uppsikt. Låt inte barn leka med produkten. Se alltid till att skyddet till bilbarnstolen inte stör bilbarnstolens integrerade sele. Selen ska sitta tätt mot barnets kropp och får inte hindras av sätesöverdraget. Kontrollera regelbundet om skyddet till bilbarnstolen är slitet. Använd inte produkten om den är skadad eller trasig. Maskintvätt i 30 °C. Skyddet till Thule Maple bilbarnstol för spädbarn är kompatibelt med Thule Maple bilbarnstol för spädbarn. Använd inte med andra produkter än Thule Maple.
DA	ADVARSEL: <p>VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG. DU RISIKERER AT UDSÆTTE DIT BARN FOR FARE, HVIS DU IKKE FØLGER ANVISNINGERNE I DENNE VEJLEDNING.</p> <ul style="list-style-type: none">Skal anvendes under forældrepnsyn. Efterlad aldrig barnet uden opsyn. Lad ikke et barn lege med dette produkt. Sørg altid for, at sædebetrækket ikke forstyrrer autostolens integrerede sele. Selen skal sidde tæt mod dit barns krop og må ikke blokeres af sædebetrækket. Kontroller regelmæssigt sædebetrækket for slid. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, revet eller ødelagt. Maskinvask ved 30 °C. Thule Maple autostolsbetrækket for spædbørn er kompatibelt med Thule Maple autostol. Må ikke bruges med andre produkter end Thule Maple.
NO	ADVARSEL: <p>VIKTIG – LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER BARNETS SIKKERHET.</p> <ul style="list-style-type: none">Må brukes under oppsyn av voksne. Ikke la barnet være alene uten tilsyn. Ikke la barnet leke med dette produktet. Pass alltid på at setetrekket ikke forstyrrer bilsetets integrerte sele. Selen skal sitte tett inntil barnets kropp og må ikke blokeres av setetrekket. Inspiser setetrekket regelmessig for slitasje. Ikke bruk produktet hvis det er skadet, revet eller ødelagt. Maskinvask på 30 °C. Thule Maple-bilsetetrekket for spedbarn er kompatibelt med Thule Maple bilsete for spedbarn. Skal ikke brukes sammen med andre produkter enn Thule Maple.

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

FI	VAROITUS: <p>TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE. NÄIDEN OHJEIDEN JÄTTÄMINEN NOUATTAMATTA VOI VAIKUTTAA LAPSEN TURVALLISUUTEEN.</p> <ul style="list-style-type: none">Käytettävä vanhemman valvonnassa. Älä koskaan jätä lasta valvomatta. Älä anna lapsen leikkiä täällä tuotteella. Varmista aina, että istuimen suojus ei estekudu turvaistuimen turvavöihin. Turvavöiden tulee pysyä tiiviisti lapsen kehoa vasten, eikä istuimen suojus saa jäääd väliin. Tarkasta istuimen suojus säännöllisesti kulumisen varalta. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, revennyt tai rikkoutunut. Konepesu 30 °C:ssa. Thule Maple -istuinsuojus on yhteensopiva Thule Maple -turvakaukalon kanssa. Älä käytä muiden tuotteiden kuin Thule Maple kanssa.
IS	VIÐVÖRUN: <p>MIKILVÆGT, LESIÐ LEIÐBEININGARNAR OG GEYMIÐ FYRIR SÍÐARI NOTKUN. ÖRYGGI BARNSINS KANN AÐ VERA STEFNT Í HÆTTU EF EKKI ER FARIÐ EFTIR ÞESSUM LEIÐBEININGUM.</p> <ul style="list-style-type: none">Til notkunar undir eftirliti foreldra. Hafið barnið aldrei eftirlitslaut. Leyfið barninu ekki að leika með þessa vöru. Gangið ávallt úr skugga um það að sætishlífin flækist ekki fyrir belti bílstólisins. Beltið ætti að vera þétt upp við líkama barnsins og sætishlífin ætti ekki að flækjast þar á milli. Skoðið sætishlífina reglulega með tilliti til slits. Ekki nota vöruna ef hún er skemmd eða brotin. Þvoíð í þvottavél við 30 °C. Áklæði á Thule Maple ungbarnabílstólum er samhæft við Thule Maple ungbarnabílstól. Notist ekki með öðrum vörum en Thule Maple.
ET	HOIATUS: <p>TÄHTISI! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. NENDE JUHISTE EIRAMINE VÕIB SEADA OHTU LAPSE TURVALISUSE.</p> <ul style="list-style-type: none">Kasutada vanemate järelevalve all. Ärge kunagi jätke last järelevalveta. Ärge laske lapsel selle tootega mängida. Veenduge alati, et istmekate ei segaks turvaistme sisseehitatud turvarihmu. Turvarihmad peaksid jääma tihedalt vastu lapse keha ja istmekate ei tohi seda takistada. Kontrollige regulaarselt istmekate kulumist. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud, rebenenud või katki. Masinpesu 30 °C juures. The Thule Maple laste turvaistme kate on ühilduv Thule Maple laste turvaistmega. Ärge kasutage koos teiste toodetega peale Thule Maple.
LV	BRĪDINĀJUMS: <p>SVARĪGI! – PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀKĀ TO TURIET PĀ ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTĪES. ŠO NORĀDĪJUMU NIEVĒROŠANA VAR APDRAUDĒT BĒRNA DROŠĪBU.</p> <ul style="list-style-type: none">Izmantot tikai vecāku klātbūtnē. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības. Nelaujiet bērnam rotāļties ar šo produktu. Vienmēr pārlicieciniet, ka sēdekļa pārvalks netraucē automašīnas sēdekļa netgēmamai siksnai. Siksnai jāpaliek cieši pieguļošai jūsu bērna ķermenim, un to nedrīkst aizsprostot sēdekļa pārvalks. Regulāri pārbaudiet, vai sēdekļa pārvalks nav nolietojies. Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts, saplēsts vai salauzts. Mazgājiet veļas mazgājamajā mašīnā 30 °C temperatūrā. Thule Maple zīdaiņu autokrēslīņa pārvalks ir sadēriģs ar Thule Maple zīdaiņu autokrēslīņu. Nelietot kopā ar citiem produktiem, izņemot Thule Maple.

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

LT	ĮSPĖJIMAS: <p>SVARBU – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĖTUMĖTE PASIKAITYTI. NEATSİŽVELGUS Į ŠIAS INSTRUKCIJAS, GALI BŪTI SUMAŽINTAS JŪSŲ VAIKO SAUGUMAS.</p> <ul style="list-style-type: none">Naudoti prižiūrint tėvams. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros. Neleiskite vaikiu žaisti su šiuo produktu. Visada įsitikinkite, kad sėdynės užvalkalas netrukdo automobiliu sėdynės integruotam diržiui. Diržai turėtų likti prigulęd prie vaiko kūno ir sėdynės užvalkalas neturėtų užstoti jų. Reguliariai tikrinkite, ar galvos atrama nėra susidėvėjusi. Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas, suplyšęs ar sulaužytas. Skalbimas mašinoje 30 °C temperatūroje. Thule Maple automobiliinės kėdutės užvalkalas yra suderinamas su Thule Maple kūdikio automobiline kėdute. Nenaudokite su jokiais kitais produktais, išskyrus Thule Maple.
RU	ВНИМАНИЕ! <p>ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА.</p> <ul style="list-style-type: none">Можно использовать только под присмотром родителей. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Не разрешайте ребенку играть с данным продуктом. Следите за тем, чтобы чехол для автомобильного кресла не мешал пользоваться ремнями безопасности, встроенными в сиденье автомобиля. Ремень безопасности должен плотно прилегать к телу ребенка, а чехол для автомобильного кресла не должен его блокировать. Регулярно проверяйте, не износился ли чехол для автомобильного кресла. Если изделие повреждено, порвано или сломано, не используйте его. Машинная стирка при 30 °C без отбеливателя. Чехол на детское автомобильное кресло для новорожденного Thule Maple совместим с детским автомобильным креслом для новорожденного Thule Maple. Не используйте его ни с какими другими моделями, кроме Thule Maple.
UK	ПОПЕРЕДЖЕННЯ: <p>ВАЖИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ. НЕВИКОНАННЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ ВПЛИНУТИ НА БЕЗПЕКУ ДИТИНИ.</p> <ul style="list-style-type: none">Слід використовувати під наглядом батьків. Ніколи не залишайте дитину без нагляду. Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом. Завжди стежте за тим, щоб чохол сидіння не заважав інтегрованим ремнями безпеки автокрісла. Ремні безпеки мають щільно прилягати до тіла дитини, і чохол сидіння не має їм перешкоджати. Регулярно перевіряйте чохол сидіння на предмет зносу. Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений, порваний або зламаний. Перть у пральній машині за температури 30 °C. Чохол для автокрісла Thule Maple для немовлят сумісний з автокріслом Thule Maple для немовлят. Не використовуйте з жодним іншим продуктом, відмінним від Thule Maple.
PL	OSTRZEŻENIE: <p>WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGAŃIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE. W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.</p> <ul style="list-style-type: none">Należy używać tylko pod kontrolą rodzica. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Nie pozwól dziecku bawić się z dzieckiem. Zawsze sprawdzaj, czy pokrowiec fotelika nie koliduje ze zintegrowanymi szelkami fotelika. Szelki powinny przylegać do ciała dziecka, bez żadnych fragmentów pokrowca między szelkami a ciałem. Regularnie sprawdzaj pokrowiec siedzenia pod kątem zużycia. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, rozdarty lub złamany. Prac w pralce w temperaturze 30 °C. Pokrowiec na fotelik samochodowy dla niemowlaka Thule Maple pasuje tylko do fotelików Thule Maple. Nie wolno go stosować to żadnych produktów poza fotelikami Thule Maple.

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

CS	UPOZORNĚNÍ: <p>DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BYT OHROŽENA BEZPEČNOST DĚTĚ.</p> <ul style="list-style-type: none">Nutno používat pod dohledem dospělých osob. Dítě nenechávejte nikdy bez dozoru. Nedovoľte dětem, aby si s výrobkem hrály. Vždy se ujistěte, že potah sedačky neovlivňuje vestavěný bezpečnostní pás autosedačky. Pás by měl stále přilhat k tělu dítěte a neměl by být blokován potahem sedačky. Pravidelně kontrolujte, zda není potah sedadla opotřeбенý. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený, roztržený nebo rozbitý. Praní v pračce na 30 °C. Potah dětské autosedačky Thule Maple je kompatibilní s dětskou autosedačkou Thule Maple. Nepoužívejte s jinými výrobky než Thule Maple.
HU	FIGYELMEZTETES: <p>FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESÉTERE. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA GYERMEKÉT KOCKÁZATNAK TENETI KI.</p> <ul style="list-style-type: none">Szülői felügyelet mellett használható. Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül. Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel. Mindig ügyeljen arra, hogy az üléshez ne zavarja az autósülés beépített biztonsági övét. A biztonsági övnek szorosan a gyermek testéhez kell simulnia, és az üléshezatnak nem szabad akadályoznia. Rendszeresen ellenőrizze az üléshezát kopását. Ne használja a terméket, ha sérült, szakadt vagy törött. Mosógéépen mosható 30 °C-on. A Thule Maple autós gyereklüléshez hasznata kompatibilis a Thule Maple autós gyereklüléssel. Ne használja Thule Maple terméktől eltérő termékekkel.
RO	AVERTISMENTE: <p>IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. DACĂ NU URMAȚI INSTRUCȚIUNILE, POATE FI AFECTATĂ SIGURANȚA COPILULUI.</p> <ul style="list-style-type: none">A se utiliza sub supravegherea părinților. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs. Asigurați-vă întotdeauna că husa scaunului nu interferează cu harnașamentul integral al scaunului auto. Harnașamentul trebuie să rămână strâns pe corpul copilului și nu trebuie să fie obstructionat de husa scaunului. Verificați periodic husa banchetei pentru uzură și deteriorare. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat, uzat sau rupt. Spălaie la mașină la 30 °C. Husa Thule Maple scaunului auto pentru sugari este compatibilă cu Thule Maple scaunul auto pentru sugari. Nu utilizați cu alte produse decât Thule Maple.
SK	UPOZORNENIE: <p>DŔLEŽITÉ – PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU. PRI NEDODRŽANÍ TYCHTO POKYNOV MŔŽE DOJŠŤ K OHROZENIU BEZPEČNOSTI DIETAŤA.</p> <ul style="list-style-type: none">Musí sa používať pod dozorom rodičov. Dieťa nenechávaťe nikdy bez dozoru. Nedovoľte dieťaťu, aby sa hralo s týmto výrobkom. Vždy sa uistite, že potah sedadla nezasahuje do vnútorného popruhu autosedačky. Bezpečnostné pásy by mali byť pevne pripavené k telu dieťaťa a potah sedadla by im nemal prekážať. Pravidelne kontrolujte, či nie je potah sedadla opotrebovaný. Výrobek nepoužíajte, ak je poškodený alebo zlomený. Perte v pračke pri 30 °C. Potah Thule Maple na detskú autosedačku je kompatibilný s Thule Maple detskou autosedačkou. Nepoužívajte s inými výrobkami než Thule Maple.

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

5561235001

TR
⚠️ UYARI: <p>ÖNEMLİ – DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.</p> <ul style="list-style-type: none">Ebeveyn gözetimi altında kullanılmak içindir. Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın. Çocuğun bu ürünle oynamasına izin vermeyin. Koltuk kılıfının araba koltuğunun entegre emniyet kemerini engellemediğinden daima emin olun. Emniyet kemeri çocuğunuzun vücuduna tam oturmali ve koltuk kılıfı tarafından engellenmemelidir. Koltuk kılıfında aşınma ve yıpranma olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı, yırtık veya kırık ürünü kullanmayınız. 30 °C'de makinede yıkanabilir. Thule Maple bebek oto koltuğu kılıfı Thule Maple bebek oto koltuğu ile uyumludur. Thule Maple dışında başka hiçbir bir ürünle kullanmayın.
MT
⚠️ TWISSIJA: <p>IMPORTANTI – AGRĀ L-ISTRUZZJONIJET TAJJEB QABEL TUŻA U ŻOMMHOM GĦAL REFERENZA FUTURA. IS-SIGURTÀ TAT-TFAL TISTA’ TKUN AFFETTWAȚA JEKK MA SSEGWIX DAWN L-ISTRUZZJONIJET.</p> <ul style="list-style-type: none">Għandu jintuża taht superviżjoni tal-ġenituri. Qatt thalli t-tifel/tifla wahdu/wahedha. Thallix it-tarbija tilgħab b'dan il-prodott. Dejjem kun żgur li l-għatu tas-sit ma jinterferixxix max-xedd integrali tas-sit tal-karrozza. Ix-xedd għandu jibqa' mgħawweġ kontra l-gisem tat-tifel/tifla tiegħek u m'għandux jiġi ostakolat mill-għatu tas-sit. Spezzjona regolarmnt il-kaver tas-sedil għal sinjali ta' tkagħbir bl-użu. Tużax il-prodott jekk ikun bil-hsara, imqatta' jew imkisser. Hasil fil-magna f'temperatura ta' 30 °C. Il-kaver Thule Maple tas-sedil tal-karrozza għat-trabi huwa kompatibbli mas-sedil Thule Maple tal-karrozza għat-trabi. Tużax ma' prodotti oħra hlief Thule Maple.
HE
⚠️ אזהרה <p>חשוב - קרא בקפידה ושמור לעיין במועד מאוחר יותר. בטיחות הילד עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה</p> <ul style="list-style-type: none">לשימוש תחת השמחת הורים. לעולם אל תשאיר את הילד ללא השגחה. אל תניח לילד לשחק עם מוצר זה. ודא תמיד שכיסוי המושב אינו מפריע לרתמה האינטגרלית של מושב הרכב. הרתמה צריכה להישאר צמודה לגוף הילד ואין לחסום אותה על ידי כיסוי המושב. בדוק באופן קבוע את כיסוי המושב לאיתור בלאי. אין להשתמש במוצר אם הוא פגום, קרוע או שבור. כביסה במכונה ב-30 °C. כיסוי הסלקל של Thule Maple תואם לסלקל Thule Maple. לא לשימוש עם מוצרים אחרים שאינם Thule Maple.
AR
⚠️ تحذير <p>مهم - يُرجى قراءة هذه المادة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة الطفل إذا لم تتبّع هذه التعليمات بدقة</p> <ul style="list-style-type: none">يجب استخدامها تحت إشراف الوالدين. يجب عدم ترك الطفل دون رقابة مطلقًا. ينبغي عدم السماح للطفل باللعب بهذا المنتج. تأكد دائما من أن غطاء المقعد لا يتداخل مع الحزام المتكامل لمقعد السيارة. يجب أن يظل الحزام محكما على جسم طفلك ويجب ألا يعيقه غطاء المقعد. افحص غطاء المقعد بانتظام بحثًا عن البلى. لا تستخدم المنتج إذا كان تالفا أو ممزقا أو مكسورا. يُغسل في الغسالة عند درجة حرارة 30 درجة مئوية. يتوافق غطاء مقعد السيارة للرضع من Thule Maple مع مقعد السيارة للرضع من Thule Maple. لا تستعمل أي منتجات أخرى بخلاف Thule Maple.

ZH-SC
⚠️ 警告! <p>重要提示 — 请仔细阅读并保留供日后参考。如果不遵守这些说明，您孩子的安全可能会受到影响。</p> <ul style="list-style-type: none">在家长监护下使用。 儿童必须时刻有人照看。 勿让儿童摆弄本产品。 <p>• 请始终确保座椅套不会干扰汽车座椅的内置安全带。安全带应紧贴孩子的身体，不应被座套阻挡。</p> <ul style="list-style-type: none">定期检查座椅套是否磨损。如果产品出现损坏、裂缝或已破损，请勿使用。 30°C 水温机洗。 Thule Maple 婴儿汽车座椅套与 Thule Maple 婴儿汽车座椅兼容。请勿与除 Thule Maple 以外的任何其他产品一起使用。
ZH-TR
⚠️ 警告! <p>重要須知 — 請仔細閱讀並保管此說明，以便未來參考使用。沒有遵守此說明，兒童的安全可能會受到影響。</p> <ul style="list-style-type: none">在家長監視下使用。 切勿讓兒童無人照管。 請勿讓兒童玩弄此產品。 務必確定座椅套不會干擾汽車座椅的原附束帶。束帶應該緊貼孩子的身體，座椅套不應該遮住。 定期檢查座套是否磨損。如果產品損壞、撕裂或破損，請勿使用。 可 30°C 水機洗。 Thule Maple嬰兒車座椅套與 Thule Maple嬰兒車座椅相容。除了 Thule Maple 產品，不得使用其他產品。
JA
⚠️ 警告! <p>重要 - 注意して読んだあと、後で参照できるように保管してください。記載されている指示に従わない場合、お子様の安全が損なわれるおそれがあります。</p> <ul style="list-style-type: none">保護者の監督のもとで使用してください。 お子様を乗せた状態では絶対に放置しないでください。 お子様が本製品で遊ばないようにしてください。 シートカバーがチャイルドシートの一体型ハーネスにかかっていないことを必ず確認してください。ハーネスをお子様の身体にぴったり密着させる必要があります。シートカバーがそれを邪魔しないようにしてください。 シートカバーに摩耗や破損がないかどうかを定期的に点検してください。破損したり、破れたり、壊れたりしている場合はご使用にならないでください。 30°Cのお湯を使って洗濯機で洗ってください。 Thule Maple 車載用チャイルドシート カバーは、Thule Maple 車載用チャイルドシートでご使用いただけます。Thule Maple以外の製品には使用しないでください。
KO
⚠️ 경고! <p>중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀의 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.</p> <ul style="list-style-type: none">부모의 감독 하에 사용해야 합니다. 아이를 방치하지 마십시오. 아이가 이 제품을 가지고 놀지 않게 하십시오. 시트 커버가 카시트의 일체형 벨트를 방해하지 않는지 항상 확인하십시오. 벨트는 어린이의 몸에 꼭 맞아야 하며 시트 커버로 인해 막히지 않아야 합니다. 시트 커버가 마모되었는지 정기적으로 검사하십시오. 제품이 손상, 찢어지거나 파손된 경우 사용하지 마십시오. 세탁기로 30°C 물에서 세탁합니다. Thule Maple 유아용 카 시트 커버는 Thule Maple유아용 카 시트와 호환됩니다. Thule Maple 이외의 제품과 함께 사용하지 마십시오.
TH
⚠️ คำเตือน <p>ข้อสำคัญ - อ่านให้ละเอียดและเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต เด็ก ๆ อาจได้รับอันตรายได้หากไม่ทำตามคำแนะนำเหล่านี้</p> <ul style="list-style-type: none">สำหรับใช้งานภายใต้การกำกับดูแลของผู้ปกครอง ห้ามปล่อยให้เด็กวิ่งตามลำพัง อย่าปล่อยให้เด็กเล่นผลิตภัณฑ์นี้ ตรวจสอบเสมอว่าผ้าครอบเบาะไม่กีดขวางสายรัดของเบาะรถยนต์ สายรัดควรแนบสนิทกับร่างกายของเด็กและไม่ควรมีผ้าครอบเบาะกีดขวางอยู่ ตรวจสอบผ้าครอบเบาะเป็นประจำว่ามีรอยสึกหรือหรือไม่ อย่าใช้ผลิตภัณฑ์หากได้รับความเสียหาย ฉีกขาด หรือแตกหัก ซักด้วยเครื่องที่อุณหภูมิ 30 องศาเซลเซียส ผ้าครอบคาร์ซีทสำหรับทารก Thule Maple เข้ากันได้กับคาร์ซีทสำหรับทารก Thule Maple ห้ามใช้กับผลิตภัณฑ์อื่น ๆ นอกจาก Thule Maple

MS
⚠️ AMARAN! <p>PENTING - BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. KESELAMATAN ANAK ANDA MUNGKIN TERJEJAS JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI ARAHAN INI.</p> <ul style="list-style-type: none">Untuk digunakan di bawah seliaan ibu bapa. Jangan sekali-kali membiarkan kanak-kanak tanpa seliaan. Jangan biarkan anak bermain dengan produk ini. Sentiasa pastikan penutup tempat duduk tidak mengganggu tali pengikat penting tempat duduk kereta. Tali pengikat hendaklah kekal rapat pada badan anak anda dan tidak boleh dihalang oleh sarung tempat duduk. Periksa dengan kerap penutup tempat duduk mengesan tanda-tanda haus atau lusuh. Jangan gunakan produk jika rosak, koyak atau pecah. Cuci menggunakan mesin pada suhu 30 °C. Penutup kerusi kereta bayi Thule Maple adalah serasi dengan penutup kerusi kereta bayi Thule Maple. Jangan gunakan dengan apa-apa produk lain selain Thule Maple.

1	
2	
3	

4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	

i					
----------	--	--	--	--	--